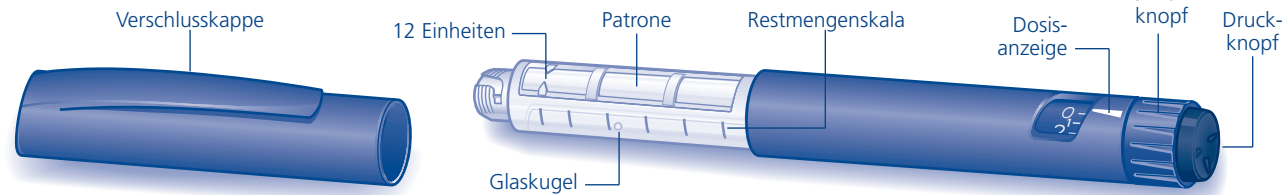


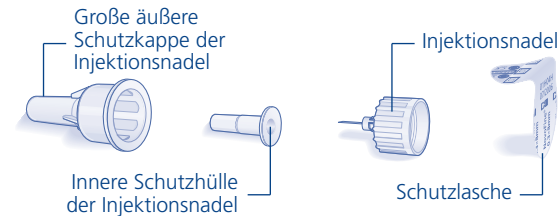
NOVOMIX® 30 Injektionssuspension in einem Fertigpen. FlexPen®. BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung vor der Benutzung Ihres NovoMix® 30 FlexPen® sorgfältig durch. Ihr FlexPen® ist ein außergewöhnlich einfach einstellbarer Insulin-Fertigpen. Sie können Dosen zwischen 1 und 60 Einheiten in Schritten von jeweils 1 Einheit einstellen. Der FlexPen® wurde speziell für die Verwendung mit NovoFine® oder NovoTwist® Einweg-Injektionsnadeln (8 mm oder kürzer) entwickelt. Tragen Sie zur Vorsicht immer einen Ersatz-Insulinpen bei sich, für den Fall, dass Ihr FlexPen® verloren geht oder beschädigt wird.

NovoMix® 30 FlexPen®



Injektionsnadel (Beispiel)



Pflege

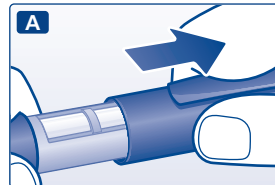
Ihr FlexPen® ist für eine sehr genaue und sichere Funktionsweise entwickelt worden. Er muss mit der entsprechenden Sorgfalt behandelt werden. Wird er fallen gelassen oder zerdrückt, besteht die Gefahr einer Beschädigung und des Austretens von Insulin. Äußerlich kann Ihr FlexPen® durch Abwischen mit einem medizinischen Tupfer gereinigt werden. Sie dürfen ihn nicht abspülen, in Flüssigkeit einweichen oder mit einem Schmiermittel behandeln. Dadurch kann der Fertigpen beschädigt werden. **Ihr FlexPen® darf nicht wieder aufgefüllt werden.**

Resuspendierung Ihres Insulins

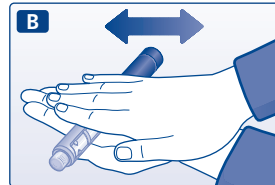
Überprüfen Sie anhand des Etiketts, ob Ihr FlexPen® den richtigen Insulintyp enthält. Vor der ersten Injektion mit einem neuen FlexPen® müssen Sie das Insulin resuspendieren:

A Jedes Mal, wenn Sie einen neuen Pen verwenden

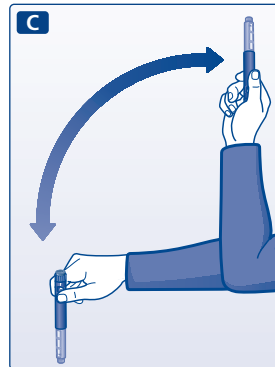
Lassen Sie das Insulin Raumtemperatur erreichen, bevor Sie es verwenden. Dadurch ist es leichter zu resuspendieren. Nehmen Sie die Verschlusskappe ab.



B Rollen Sie den Fertigpen 10 mal zwischen Ihren Handflächen – dabei ist es wichtig, dass der Fertigpen **horizontal** (waagrecht) gehalten wird.



C Bewegen Sie den Fertigpen zwischen den beiden Positionen 10 mal auf und ab, so, dass sich die **Glaskugel** von einem Ende der Patrone zum anderen **bewegt**. Wiederholen Sie das Rollen und Auf- und Abbewegen des Pens, bis die Flüssigkeit einheitlich weiß und trübe erscheint.



Für jede weitere Injektion gilt

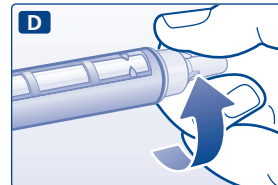
Bewegen Sie den Fertigpen mindestens 10 mal zwischen den beiden Positionen auf und ab, bis die Flüssigkeit einheitlich weiß und trübe erscheint. Führen Sie nach dem Resuspendieren die im Folgenden beschriebenen Schritte der Injektion ohne Verzögerung durch.

Überprüfen Sie immer, ob noch mindestens **12 Einheiten Insulin** in der Patrone übrig sind, damit eine Resuspendierung möglich ist. Sind weniger als 12 Einheiten enthalten, benutzen Sie einen neuen FlexPen®. 12 Einheiten sind auf der Restmengenskala markiert. Siehe die große Abbildung am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

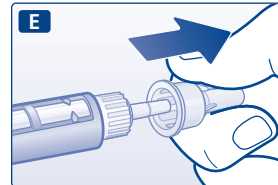
Verwenden Sie den Pen nicht, falls das **resuspendierte** Insulin nicht **einheitlich weiß und milchig** erscheint.

Aufschrauben der Injektionsnadel

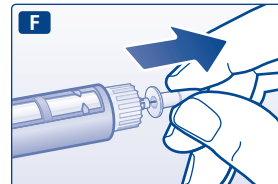
D Nehmen Sie eine neue Injektionsnadel und entfernen Sie die Schutzlasche. Schrauben Sie die Injektionsnadel gerade und fest auf Ihren FlexPen®.



E Ziehen Sie die große äußere Schutzkappe der Injektionsnadel ab und heben Sie diese für später auf.



F Ziehen Sie die innere Hülle der Injektionsnadel ab und entsorgen Sie diese.



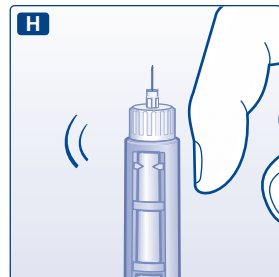
Überprüfen des Insulinflusses

Vor jeder Injektion können sich während des üblichen Gebrauchs in der Patrone kleine Mengen Luft ansammeln. Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Injektion von Luft zu vermeiden und eine korrekte Dosierung sicherzustellen:

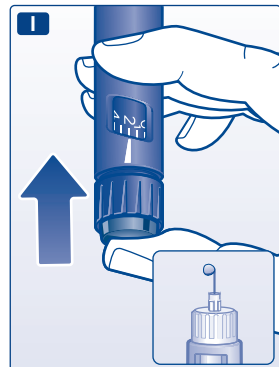
G Stellen Sie mit dem Dosisvorwahlknopf 2 Einheiten ein.



H Halten Sie den FlexPen® mit der Injektionsnadel nach oben und klopfen Sie ein paar Mal mit dem Finger leicht gegen die Patrone, damit sich vorhandene Luftblasen oben in der Patrone sammeln.



I Drücken Sie nun (bei weiterhin nach oben gehaltener Injektionsnadel) den Druckknopf ganz hinein. Der Dosisvorwahlknopf geht auf 0 zurück. Jetzt sollte aus der Spitze der Injektionsnadel ein Tropfen Insulin austreten. Falls nicht, wechseln Sie die Injektionsnadel und wiederholen Sie den Vorgang bis zu 6 mal. Sollte dann immer noch kein Tropfen Insulin erscheinen, ist das Gerät defekt und darf nicht verwendet werden.



Einstellen der Dosis

Überprüfen Sie, dass der Dosisvorwahlknopf auf 0 steht.

J Stellen Sie die Zahl der Einheiten ein, die Sie injizieren müssen. Die **Dosis kann** sowohl nach oben als auch nach unten **korrigiert werden**, indem Sie den Dosisvorwahlknopf in die entsprechende Richtung drehen, bis die korrekte Dosis gegenüber der Markierung der Dosisanzeige steht. Wenn Sie zurück drehen, achten Sie darauf, nicht auf den Druckknopf zu drücken, da sonst Insulin austritt. Sie können keine Dosis einstellen, die höher ist, als die Zahl der in der Patrone verbliebenen Einheiten.

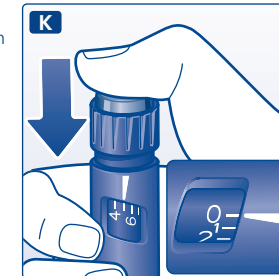


Verwenden Sie nicht die Restmengenskala zum Abmessen Ihrer Insulindosis.

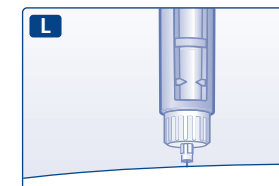
Injizieren des Insulins

Stechen Sie die Injektionsnadel in Ihre Haut. Führen Sie die Injektionstechnik aus, die Ihnen Ihr Arzt oder Diabetesberater gezeigt hat.

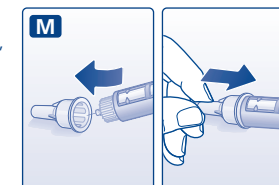
K Führen Sie die Injektion durch, indem Sie den Druckknopf ganz hineindrücken bis 0 in der Anzeige erscheint. Achten Sie darauf, nur während der Injektion auf den Druckknopf zu drücken. Durch das Drehen des Dosisvorwahlknopfes wird kein Insulin injiziert.



L Halten Sie den **Druckknopf nach der Injektion ganz gedrückt** und belassen Sie die Injektionsnadel für **mindestens 6 Sekunden** unter der Haut. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die vollständige Insulindosis injiziert wurde. Ziehen Sie die Injektionsnadel aus der Haut, lassen Sie dann den Druck auf den Druckknopf nach.



M Führen Sie die Injektionsnadel in die große äußere Schutzkappe der Injektionsnadel ein, ohne die große äußere Schutzkappe zu berühren. Ist die Injektionsnadel bedeckt, drücken Sie die große äußere Schutzkappe der Injektionsnadel fest und schrauben dann die Nadel ab. Entsorgen Sie diese sorgfältig und setzen Sie die Verschlusskappe des Pens wieder auf.



Benutzen Sie für jede Injektion immer eine neue Injektionsnadel, um eine Kontamination zu vermeiden.

Behandeln Sie die Injektionsnadel mit großer Vorsicht, um diese nicht vor der Verwendung zu verbiegen oder zu beschädigen.

Um das Risiko unbeabsichtigter Nadelstiche zu reduzieren, setzen Sie niemals die innere Hülle wieder auf die Injektionsnadel auf, nachdem Sie sie einmal abgenommen haben.

Schrauben Sie die Injektionsnadel immer nach jeder Injektion ab und bewahren Sie Ihren FlexPen® ohne aufgeschraubte Injektionsnadel auf. Andernfalls könnte Flüssigkeit austreten und dies zu Dosierungsungenauigkeiten führen.

Betreuende Personen sollten äußerst vorsichtig im Umgang mit benutzten Injektionsnadeln sein, um unbeabsichtigte Stiche zu vermeiden.

Entsorgen Sie den verbrauchten FlexPen® sorgfältig ohne die aufgeschraubte Injektionsnadel.

Nadeln und NovoMix® 30 FlexPen® dürfen nicht mit Dritten geteilt werden.